

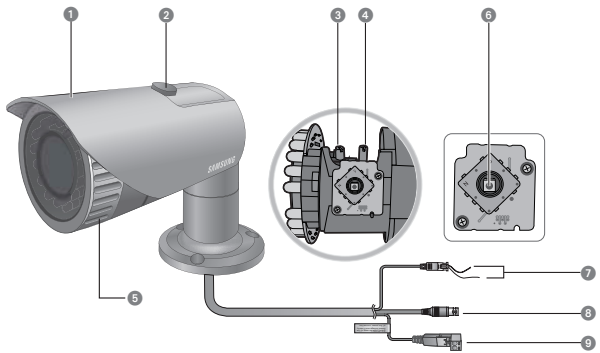
High Resolution Weatherproof IR Camera

Quick Manual

SCO-6083R

ENGLISH

SCO-6083R Quick Manual

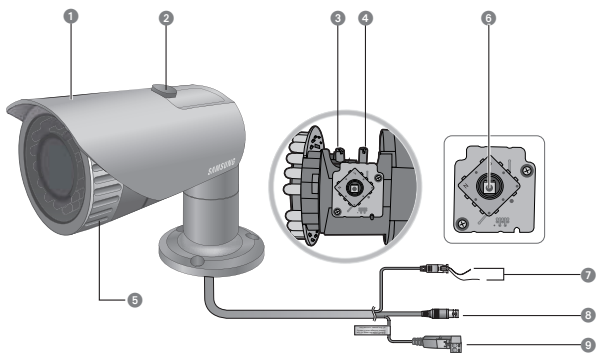


- 1. Camera Sunshield
- 2. Knob Sunshield : Fixing the sunshield onto the camera.
- 3. Focus lever : Set focus of lens by turn the focus lever.
- 4. Zoom lever : Set zoom magnification of lens by turn the zoom lever.
- 5. Front cover
- 6. Function Setup Switch : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or after changing a selected item.
- 7. Function jack (ALARM OUT, GND)
- 8. VIDEO OUTPUT jack : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a AHD DVR.
- 9. Power input terminal : Connect the power as specified for each model here.

MAIN SETUP		
► 1. PROFILE	BASIC	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
2. D-WDR	ON+↵	ON / OFF
3. WHITE BAL	ATW	ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. EXPOSURE+↵		BRIGHTNESS / LENS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / RETURN
5. BACKLIGHT	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIAL+↵		DISPLAY / COMM ADJ / IMAGE ADJ / VIDEO OUTPUT / DAY/NIGHT / DEFOG / PRIVACY / MOTION / RETURN
7. EXIT	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

DEUTSCH

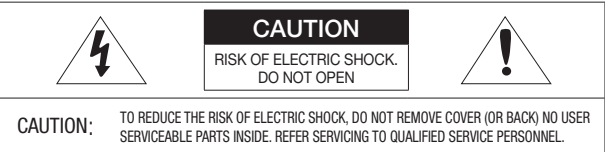
SCO-6083R Kurzanleitung



- 1. Sonnenschutz für die Kamera
- 2. Sonnenschutzadapter : Sonnenschutz an der Kamera befestigen
- 3. Bildscharfenhebel : Bildscharfe des Objektivs durch Drehen des Bildscharfenhebels einstellen.
- 4. Zoom-Hebel : Stellen Sie die Zoom-Vergrößerung des Objektivs ein, dazu den Zoom-Hebel drehen.
- 5. Frontabdeckung
- 6. Setup-Menu Schalter : Drucken zum Anzeigen des Bildschirmenues und Bewegen des Cursors in vier Richtungen zur Auswahl. Erneut drücken zum Bestätigen.
- 7. FUNKTIONANSCHLUß (ALARM OUT, GND)
- 8. Video-Out-Anschlussbuchse : Videosignale werden über diesen Port ausgegangen. Verbinden Sie diesen Port mit einem AHD-DVR-Videoeingang.
- 9. Netzeingang : Schließen Sie die für das jeweilige Modell angegebene Spannungsversorgung hier an.

EINST HAUPTMENÜ		
► 1. PROFIL	GRUND	GRUND / TAG/NACHT / GEGENLICHT / ITS / INNEN / USER
2. D-WDR	EIN+↵	EIN / AUS
3. WEIßAB	ATW	ATW / AUBEN / INNEN / MANUELL / AWC-SET
4. BELICHTUNG+↵		HELLIGKEIT / OBJEKTIV / VERSCHLUSS / AGC / SSNR4 / ZURÜCK
5. GEGENLICHT	AUS	AUS / USER BLC / HLC
6. SPEZIAL+↵		ANZEIGEN / EINST KOMM / EINST BILD / VIDEO OUTPUT / TAG/NACHT / DEFOG / PRIVAT / BEWEGUNGS / ZURÜCK
7. BEENDEN	SPEICHERN	SPEICHERN / NOT SAVE / RÜCKS

Safety Information



- This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.
- This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

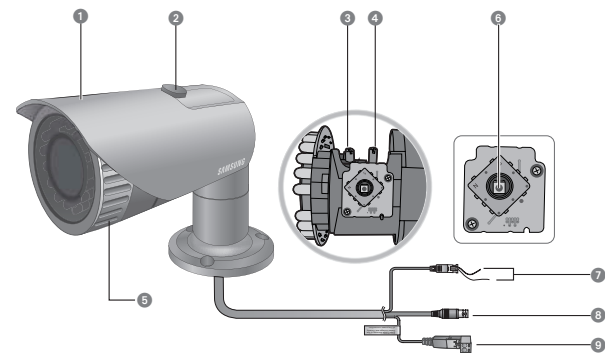
- WARNING**
- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

- WARNING**
- Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
- Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
- Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
- Securely plug the power cord into the power receptacle, insecure connection may cause fire.
- When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
- Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
- Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
- If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. In such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
- If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
- When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.

- CAUTION**
- Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.

ESPAÑOL

SCO-6083R Manual Rápido



- 1. Protector solar de la cámara
- 2. Adaptador del protector solar : Colocación del protector solar a la cámara.
- 3. Anillo de Ajuste del Enfoque : Ajuste el lente del enfoque haciendo girar el anillo.
- 4. Anillo de Ajuste del Zoom : Ajuste el aumento del zoom haciendo girar el anillo.
- 5. Cubierta Frontal
- 6. Botón de Configuración de Funciones : Muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirmar el estado o el cambio de un elemento seleccionado.
- 7. TOMA DE FUNCIONES (ALARM OUT, GND)
- 8. Puerto de Salida de Video : Las señales de video son de salida a través de este puerto. Conecte este puerto al puerto Video IN de un AHD DVR.
- 9. Terminal de Entrada de Alimentación : Conecte aquí la alimentación apropiada para cada modelo.

CONFIG PRINCIPAL		
► 1. PERFIL	BÁSICO	BÁSICO / DÍAS/NOCHE / CONTRALUZ / S_Intel ITS / INTER / USER
2. D-WDR	ON+↵	ON / OFF
3. BAL BLAN	ATW	ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC-SET
4. EXPOSIC+↵		BRILLO / LENTE / OBTUR / AGC / SSNR4 / VOLVER
5. CONTRALUZ	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. ESPEC+↵		PANTALLA / AJUST COM / AJUST IMAG / VIDEO OUTPUT / DÍAS/NOCHE / DEFOG / PRIVACIDAD / MOVIMIENTO / VOLVER
7. SALIR	GUAR	GUAR / NOT SAVE / RESET

- Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- Remove the power plug from the outlet when there is a lightning. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
- Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- Install it in a place with good ventilation.
- Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

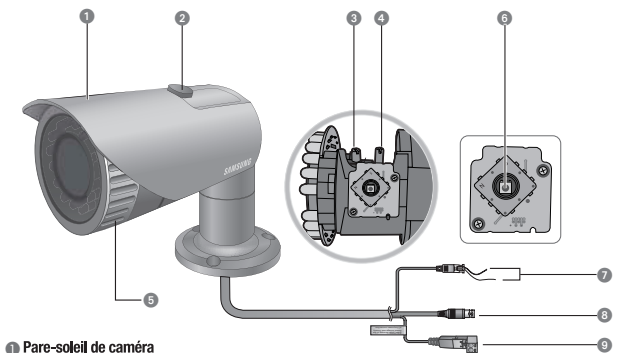
Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
- Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus

FRANÇAIS

SCO-6083R manuel de référence rapide



- 1. Pare-soleil de caméra
- 2. Adaptateur de pare-soleil : Fixation du pare-soleil sur la caméra.
- 3. Levier de mise au point : Régler la mise au point de la lentille en tournant le levier de mise au point.
- 4. Levier de zoom : Régler le grossissement du zoom de la lentille en tournant le levier du zoom.
- 5. Couverture avant
- 6. Interrupteur de configuration des fonctions : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions pour confirmer le statut ou pour l'afficher après la modification d'un élément sélectionné.
- 7. PRISE FONCTION (ALARM OUT, GND)
- 8. Prise de sortie vidéo : Les signaux vidéo sont émis à travers ce port. Branchez ce port au port Video IN d'un AHD DVR.
- 9. Borne d'entrée de l'alimentation : Permet le raccordement à l'alimentation secteur correspondant à chaque modèle.

CONFIG PRINCIPALE		
► 1. PROFIL	BASIQUE	BASIQUE / JOUR/NUIT / CONTRE-JOUR / ITS / INTER / USER
2. D-WDR	MARCHE+↵	MARCHE / ARRET
3. BAL BLC	ATW	ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC-SET
4. EXPOSITION+↵		LUMINOSITÉ / OBJECTIF / OBTURATEUR / AGC / SSNR4 / RETOUR
5. CONTRE-JOUR	ARRET	ARRET / USER BLC / HLC
6. SPECIAL+↵		AFFICHAGE / REG COMM / REG IMAGES / VIDEO OUTPUT / JOUR/NUIT / DEFOG / MASQUAGE / DÉPLACEMENT / RETOUR
7. QUITTER	ENR	ENR / NOT SAVE / REINT

Informations relatives à la sécurité

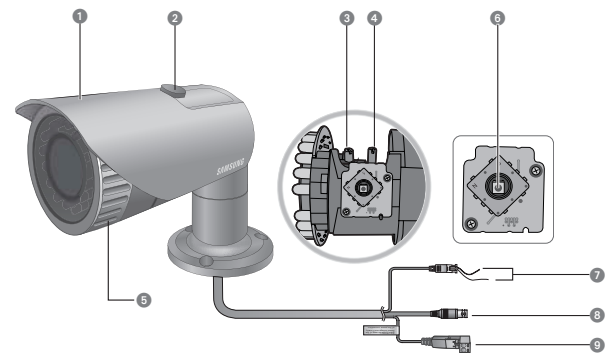


- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

- ATTENTION**
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.
- ATTENTION**
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
- Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
- Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
- Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
- Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc...par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
- Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de saie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans ce cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
- Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- MISE EN GARDE**
- Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.

ITALIANO

SCO-6083R Guida rapida



- 1. Paraluce
- 2. Adattatore paraluce : Fissare il paraluce alla videocamera.
- 3. Leva di regolazione messa a fuoco : Regolare la messa a fuoco ruotando la leva.
- 4. Leva di regolazione zoom : Regolare la grandezza dello zoom ruotando la leva.
- 5. Coperchio frontale
- 6. Interruttore setup funzioni : Visualizza il menu sullo schermo e muove il cursore nelle quattro direzioni per confermare lo stato o dopo aver cambiato una voce selezionata.
- 7. JACK FUNZIONALE (ALARM OUT, GND)
- 8. Jack Video in uscita : I segnali video sono trasmessi attraverso questa porta. Connettere questa porta alla porta di entrata Video di un DVR con tecnologia AHD.
- 9. Terminale alimentazione : Permette di effettuare il collegamento corretto per ogni modello.

CONFIG PRINCIPALE		
► 1. PROFILO	BASE	BASE / GIORNO/NOTTE / CONTROLUCE / ITS / INTERNO / USER
2. D-WDR	ON+↵	ON / OFF
3. BIL BIANCO	ATW	ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. EXPOSIZIONE+↵		LUMINOSITÀ / OBIETTIVO / OTTURATORE / AGC / SSNR4 / RITORNO
5. CONTROLUCE	OFF	OFF / USER BLC / HLC
6. SPECIALE+↵		MOSTRA / REG COMM / REG IMMAGINE / VIDEO OUTPUT / GIORNO/NOTTE / DEFOG / PRIVACY / MOVIM. / RITORNO
7. ESCITA	SALVA	SALVA / NOT SAVE / REIMPOSTA

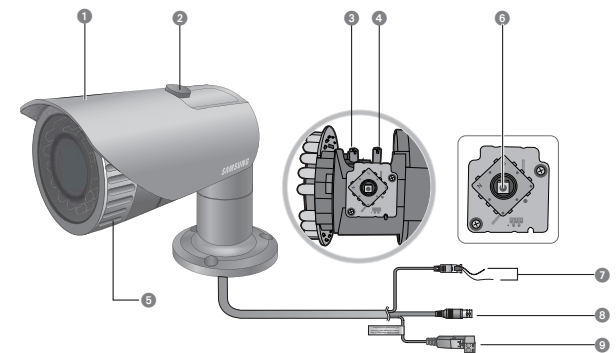
- Ne pas installer le produit à des emplacements soumis aux températures élevées, aux températures faibles, ou à une humidité élevée. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous désirez changer le produit de place, assurez-vous de le mettre hors tension, déplacez-le et réinstallez-le.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'il y a des éclairs. Ne pas appliquer cette consigne peut provoquer des risques d'incendie ou endommager le produit.
- Eloignez le produit des rayons directs du soleil ou des sources de radiation de chaleur. Cela peut provoquer des risques d'incendie.
- Installez le produit dans un lieu où la ventilation est suffisante.
- Évitez de pointer la caméra directement vers des objets extrêmement brillants comme le soleil, cela peut endommager le capteur d'image CMOS.
- Veillez à éviter toute projection sur l'appareil et ne placez jamais de récipients contenant un liquide (ex. : vase) dessus.
- La prise d'alimentation fait office de système de déconnexion ; elle doit donc rester disponible en permanence.
- N'exposez pas la caméra aux sources de radioactivité. La radioactivité pourrait endommager le capteur CMOS.

consignes de sécurité importantes

- 1. Veuillez lire ces instructions.
- 2. Conservez ces instructions.
- 3. Prêtez attention à tous les avertissements.
- 4. Veuillez suivre toutes les instructions.
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6. Nettoyez-le avec un tissu sec.
- 7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- 8. Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur et les autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9. Veillez à vous conformer aux sécurités des prises de terre et polarisées. Une prise dite polarisée est composée de deux fiches, une plus large que l'autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d'une troisième fiche pour la terre. La troisième fiche, plus large que les deux autres, est fournie pour votre sécurité. Si la prise qui vous est fournie ne correspond pas à votre prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
- 10. Veillez à ce que personne ne marche ou se prenne les pieds dans le cordon d'alimentation et particulièrement au niveau des fiches et des prises de courant et au niveau où ils se situent.
- 11. N'utilisez que des accessoires ou des produits additionnels spécifiés par le fabricant.
- 12. N'utilisez que des chariots, des pieds, trépieds, ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil.
- 13. Débranchez cet appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque que vous déplacez l'appareil et le chariot pour éviter les blessures causées par un renversement.
- 14. Veuillez faire appel au personnel qualifié pour tous travaux de maintenance. Les travaux de maintenance sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme cordon d'alimentation endommagé, liquide répandu, objets tombés sur l'appareil, appareil exposé à la pluie et à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou est tombé par terre.

ČESKY

SCO-6083R Rychlý návod



- 1. Kryt kamery proti slunci
- 2. Adaptér krytu proti slunci : Upevnění krytu proti slunci na kameru.
- 3. Páčka zaostření : Nastavte zaostření čočky otočením páčky zaostření.
- 4. Páčka přiblížení : Nastavte zvětšení přiblížení čočky otočením páčky přiblížení.
- 5. Přední kryt
- 6. Spínač nastavení funkce : Na obrazovce zobrazí nabídku a posunuje kurzor do čtyř směrů k potvrzení stavu či po změně vybrané položky.
- 7. FUNKČNÍ KONEKTOR (ALARM OUT, GND)
- 8. Připojení výstupu obrazu : Výstup videosignálu je prováděn těmito porty. Připojte tento port k portu VSTUP VIDEO (VIDEO IN) vašeho AHD DVR.
- 9. Konektor napájení : Připojuje se k příslušnému napájení pro každý model.

HLAVNÍ NASTAVENÍ		
► 1. PROFIL	ZÁKLADNÍ	ZÁKLADNÍ / DEN/NOČ / PODSVÍCENÍ / ZPR / UVNITŘ / UŽIVATEL
2. D-WDR	ZAP+↵	ZAP / VYP
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC-SET
4. EXPOZICE+↵		JAS / OBJEKTIV / CLONA / AGC / SSNR4 / OPLACENÍ
5. PODSVÍCENÍ	VYP	VYP / USER BLC / HLC
6. SPECIÁL+↵		DISPLAY / ÚPR KOMUNIKACE / ÚPRAVA SNÍMKU / VIDEO OUTPUT / DEN/NOČ / DEFOG / SOUKROMÍ / POHYB / OPLACENÍ
7. VÝROBEK	ULOŽIT	ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESET

